

Groos
 Guay
 (Saint-Boniface)
 Guay (Lévis)
 Guilbault
 Gundlock
 Haidasz
 Hales
 Harding
 Harkness
 Hellyer
 Honey
 Hopkins
 Howard (Okanagan
 Boundary)
 Howe
 Hymmen
 Isabelle
 Knowles (Winnipeg-
 Nord-Centre)
 Knowles (Norfolk-
 Haldimand)
 Laflamme
 Laing
 Lambert (Edmonton-
 Ouest)
 Lang
 Laniel
 Leblanc (Laurier)
 LeBlanc (Rimouski)
 Lefebvre
 Legault
 Lessard (LaSalle)
 Lessard
 (Lac-Saint-Jean)
 Lewis
 Macdonald (Rosedale)
 MacEachen
 MacEwan
 MacGuigan
 MacInnis (M^{me})
 Macquarrie
 McCleave
 McCutcheon
 McGrath
 McKinley
 McNulty
 Mahoney
 Major
 Marceau
 Marchand (Langelier)
 Marchand (Kamloops-
 Cariboo)
 Marshall
 Mather
 Mazankowski
 Monteith
 Muir (Cape Breton-
 The Sydneys)
 Muir (Lisgar)
 Munro
 Murphy
 Noël
 O'Connell
 Orange
 Orlikow
 Osler
 Paproski
 Peddle
 Pelletier
 Penner
 Pilon
 Portelance
 Pringle
 Prud'homme
 Reid
 Ricard
 Richardson
 Ritchie
 Roberts
 Rochon
 Rock
 Roy (Timmins)
 Ryan
 Saltsman
 Schreyer
 Scott
 Simpson
 Skoberg
 Smith (Saint-Jean)
 Stafford
 Stanbury
 Stanfield
 Stewart (Cochrane)
 Stewart (Marquette)
 Stewart (Okanagan-
 Kootenay)
 Sullivan
 Thomas (Maisonneuve)
 Thomson (Battleford-
 Kindersley)
 Tolmie
 Trudeau
 Trudel
 Turner (Ottawa-
 Carleton)
 Valade
 Wahn
 Walker
 Watson
 Weatherhead
 Whiting
 Winch
 Woolliams
 Yanakis—157.

modifications résultantes à la loi relative aux en-
 quêtes sur les coalitions, au Tarif des douanes et
 à la loi sur la défense nationale, soit modifié en
 bifant les articles 12 et 13 du bill.

[Traduction]

(L'amendement n° 9 de M. Laprise, mis
 aux voix, n'est pas adopté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Dinsdale	Latulippe
Dionne	MacDonald (Egmont)
Dumont	Matte
Flemming	Rodrigue
Fortin	Rondeau
Gauthier	Southam
Godin	Thompson—15.
Laprise	

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Alexander	Gilbert
Alkenbrack	Gillespie
Allmand	Givens
Anderson	Gleave
Andras	Gray
Asselin	Grills
Badanai	Groos
Baldwin	Guay
Barrett	(Saint-Boniface)
Basford	Guay (Lévis)
Bécharde	Guilbault
Benjamin	Gundlock
Benson	Haidasz
Bigg	Hales
Blair	Harding
Blouin	Harkness
Boulanger	Hellyer
Breau	Honey
Brewin	Hopkins
Broadbent	Howard (Okanagan Boundary)
Brown	Howe
Buchanan	Hymmen
Burton	Isabelle
Cadieux (Labelle)	Knowles (Norfolk- Haldimand)
Cafik	Knowles (Winnipeg- Nord-Centre)
Cantin	Laflamme
Carter	Laing
Chappell	Lambert (Edmonton- Ouest)
Chrétien	Lang
Clermont	Laniel
Cobbe	Leblanc (Laurier)
Comtois	LeBlanc (Rimouski)
Corbin	Lefebvre
Côté (Richelieu)	Legault
Cullen	Lessard (LaSalle)
Danson	Lessard (Lac-Saint-Jean)
Deachman	Lewis
Deakon	Macdonald (Rosedale)
Douglas (Assiniboia)	MacEachen
Douglas (Nanaimo- Cowichan-Les Îles)	MacEwan
Dubé	MacGuigan
Énard	MacInnis (M ^{me})
Forget	Macquarrie
Forrestall	McCleave
Foster	McCutcheon
Francis	
Gendron	
Gervais	
Gibson	

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée.
 Nous passons maintenant à l'amendement
 n° 9 dont on a reporté ce matin le vote.

[Français]

M. Laprise, appuyé par M. Gauthier, pro-
 pose:

Que le bill C-150, loi modifiant le Code criminel,
 la loi sur la libération conditionnelle de détenus, la
 loi sur les pénitenciers, la loi sur les prisons et
 les maisons de correction et apportant certaines

[M. l'Orateur.]